



កិច្ចសហប្រតិបត្តិការ
អាល្លឺម៉ង់
DEUTSCHE ZUSAMMENARBEIT

Implemented by



ខ្លឹមសារបទប្បញ្ញត្តិ (Directive) របស់សហភាពអឺរ៉ុបស្តីពី ដំណើរការត្រួតពិនិត្យភាពត្រឹមត្រូវនៃនិរន្តរភាពសាជីវកម្ម



ឆ្ពោះទៅរកបទប្បញ្ញត្តិរបស់សហភាពអឺរ៉ុប ដែលកំណត់ជាកាតព្វកិច្ចស្តីពីដំណើរការត្រួតពិនិត្យភាពត្រឹមត្រូវនៅក្នុងខ្សែចង្វាក់តម្លៃ

នៅថ្ងៃទី ២៤ ខែមេសា ឆ្នាំ២០២៤ សហភាពអឺរ៉ុប បានអនុម័តជាផ្លូវការលើបទប្បញ្ញត្តិ ស្តីពីដំណើរការត្រួតពិនិត្យភាពត្រឹមត្រូវនៃនិរន្តរភាពសាជីវកម្ម (CSDDD) ។ គោលបំណងរបស់បទប្បញ្ញត្តិនេះ គឺដើម្បី លើកកម្ពស់ការការពារសិទ្ធិមនុស្ស និងបរិស្ថាន នៅក្នុងសហគមន៍អឺរ៉ុប និងសកលលោក ដោយយោងតាមស្តង់ដារអន្តរជាតិទាំងឡាយនេះ គោលការណ៍ណែនាំរបស់ UNGP និង OECD ។

វិសាលភាព

CSDDD មិនអនុវត្តដោយផ្ទាល់ចំពោះក្រុមហ៊ុនទាំងអស់នោះទេ។ គ្រប់រដ្ឋទាំងអស់ដែលជាសមាជិករបស់សហភាពអឺរ៉ុបត្រូវបង្កើតច្បាប់ជាតិរបស់ខ្លួនស្របតាមតម្រូវការរបស់ CSDDD។

បទប្បញ្ញត្តិនេះ កំណត់ជាកាតព្វកិច្ចដល់ក្រុមហ៊ុនធំៗអោយត្រួតពិនិត្យផលប៉ះពាល់ដល់ស្តង់ដារនិងផលប៉ះពាល់ដែលអាចកើតមានលើការគោរពសិទ្ធិមនុស្ស និងបរិស្ថាន នៅក្នុងប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មរបស់ខ្លួន ក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធ និងដៃគូអាជីវកម្មនានា (ទាំងផ្នែកខាងលើ និងផ្នែកខាងក្រោមនៃខ្សែសង្វាក់តម្លៃ)

គេរំពឹងថាច្បាប់ថ្មីនេះនឹងជួយដល់សហភាពអឺរ៉ុបទាំងអស់និងចូលជាធរមានចាប់ពីឆ្នាំ២០២៧ ហើយអនុវត្តតាមជំណាក់កាលដែលទាក់ទងគ្នាយោងលើវិសាលភាពក្រុមហ៊ុន។ ច្បាប់នេះនឹងចូលជាធរមានលើក្រុមហ៊ុនទាំងអស់ដែលមានវិសាលភាពក្នុងច្បាប់ចាប់ពីឆ្នាំ ២០២៩។



បទប្បញ្ញត្តិនេះ នឹងអនុវត្តចំពោះបណ្តាក្រុមហ៊ុនខាងក្រោម

ក្រុមហ៊ុនរបស់សហភាពអឺរ៉ុប (EU Companies)

- ត្រឹមឆ្នាំ២០២៧ រដ្ឋជាសមាជិកត្រូវអនុវត្ត CSDDD ចំពោះក្រុមហ៊ុនរបស់ EU ដែលមាននិយោជិតយ៉ាងតិច ៥,០០០ នាក់និងមានប្រាក់ចំណូលសុទ្ធប្រចាំឆ្នាំទូទាំងពិភពលោក ចំនួន ១.៥ ពាន់លានអឺរ៉ូ។
- ត្រឹមឆ្នាំ២០២៨ រដ្ឋជាសមាជិកត្រូវអនុវត្ត CSDDD ចំពោះក្រុមហ៊ុនរបស់ EU ដែលមាននិយោជិតយ៉ាងតិច ៣,០០០ នាក់ និងមានប្រាក់ចំណូលសុទ្ធប្រចាំឆ្នាំទូទាំងពិភពលោក ចំនួន ៩០០លានអឺរ៉ូ។
- ត្រឹមឆ្នាំ២០២៩ រដ្ឋជាសមាជិកត្រូវអនុវត្ត CSDDD ចំពោះក្រុមហ៊ុនរបស់ EU ដែលមាននិយោជិតយ៉ាងតិច ១,០០០ នាក់និងមានប្រាក់ចំណូលសុទ្ធប្រចាំឆ្នាំទូទាំងពិភពលោក ចំនួន ៤៥០លានអឺរ៉ូ។

ក្រុមហ៊ុនមិនមែននៅសហភាពអឺរ៉ុប (Non-EU companies)

បទប្បញ្ញត្តិនេះក៏ត្រូវអនុវត្តចំពោះក្រុមហ៊ុនមិនមែនរបស់សហភាពអឺរ៉ុបដែលមានប្រាក់ចំណូលសុទ្ធប្រចាំឆ្នាំចំនួន ៤៥០លានអឺរ៉ូក៏បាននៅក្នុងសហភាពអឺរ៉ុប (មិនមានចងក្រងច្បាប់ជាមួយចំនួននិយោជិតទេ) ។

សហគ្រាសធុនតូច និងមធ្យម

បើទោះបីជាក្រុមហ៊ុនដែលជាសហគ្រាសធុនតូច និងមធ្យម (ដែលមានកម្រិតទាបជាងកម្រិតកំណត់ខាងលើ) មិនស្ថិតក្រោមច្បាប់នេះដោយផ្ទាល់ក្តី ប៉ុន្តែ ពួកគេអាចប៉ះពាល់ពីច្បាប់នេះ ក្នុងនាមជាអ្នកផ្គត់ផ្គង់ទៅឲ្យក្រុមហ៊ុនធំៗ។

សម្រាប់ក្រុមហ៊ុននៅអាស៊ី ដែលពុំស្ថិតក្នុង "វិសាលភាព" នេះ ប៉ុន្តែ ជាផ្នែកមួយនៃច្រវាក់ផ្គត់ផ្គង់របស់ក្រុមហ៊ុនណាមួយ ដែលមានចំណងទំនាក់ទំនងក្នុងសហភាពអឺរ៉ុប ដូច្នោះក្រុមហ៊ុននោះ ត្រូវគិតគូរ ថាគឺ សេចក្តីណែនាំនេះ នឹងប៉ះពាល់ដូចម្តេចខ្លះមកលើខ្លួនដោយប្រយោល (ពោលគឺ អតិថិជនរបស់ខ្លួន និងដាក់លក្ខខណ្ឌបន្ថែមទៀត ទៅលើក្រុមហ៊ុនទាំងនោះ)

កាតព្វកិច្ចសម្រាប់ក្រុមហ៊ុន

បទប្បញ្ញត្តិនេះ ដាក់កាតព្វកិច្ចនានាឲ្យមានការត្រួតពិនិត្យភាពត្រឹមត្រូវរបស់ក្រុមហ៊ុន ដែលរួមមានដូចខាងក្រោម៖

- បញ្ចូលការដំណើរការត្រួតពិនិត្យភាពត្រឹមត្រូវទៅក្នុងគោលនយោបាយ និងប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងហានិភ័យរបស់ក្រុមហ៊ុននៅគ្រប់កម្រិតទាំងអស់នៃប្រតិបត្តិការអាជីវកម្ម
- បង្កើតគោលនយោបាយត្រួតពិនិត្យភាពត្រឹមត្រូវ ដោយមានការប្រឹក្សាជាមួយមន្ត្រីនិយោជិត និងតំណាងរបស់ពួកគេ
- កំណត់ និងវាយតម្លៃកម្រិតផលប៉ះពាល់អវិជ្ជមានដាក់ស្តែង ឬដែលអាចកើតមាន ទាក់ទងនឹងសិទ្ធិមនុស្ស និងបរិស្ថាន ហើយចាត់វិធានការសមស្របដើម្បីទប់ស្កាត់ និងកាត់បន្ថយ ផលប៉ះពាល់ទាំងអស់នោះ
- បង្កើត និងគោរពតាមនីតិវិធីអនុលោមភាព និងផ្តល់នូវដំណោះស្រាយលើផលប៉ះពាល់ដែលកើតមាន
- ផ្សារភ្ជាប់ទំនាក់ទំនងជាមួយភាគីពាក់ព័ន្ធប្រកបដោយអត្ថន័យ
- ពិនិត្យតាមដានប្រសិទ្ធភាពនៃវិធានការទាំងអស់នេះ
- ផ្តល់ព័ត៌មានសាធារណៈ ដែលមានតម្លាភាព លើការអនុវត្តកាតព្វកិច្ចត្រួតពិនិត្យភាពត្រឹមត្រូវ រាប់បញ្ចូលទាំងរបាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំផង
- ទទួលយក និងអនុវត្តនូវផែនការផ្លាស់ប្តូរអាកាសធាតុ

ការអនុវត្តបទប្បញ្ញត្តិនេះ

- បទប្បញ្ញត្តិនេះ ផ្តល់ឱ្យរដ្ឋជាសមាជិកនឹងមានអាជ្ញាធរត្រួតពិនិត្យថ្នាក់ជាតិ ដើម្បីត្រួតពិនិត្យ និងពង្រឹងបទប្បញ្ញត្តិនេះ។
- បទប្បញ្ញត្តិនេះ ចែងថា អាជ្ញាធរត្រួតពិនិត្យថ្នាក់ជាតិ ត្រូវតែអនុវត្តនូវវិធានដាក់ទណ្ឌកម្មសម្រាប់ភាពមិនអនុលោម ណាមួយ ។ ការដាក់ទណ្ឌកម្ម ត្រូវមានប្រសិទ្ធភាព មានភាពសមាមាត្រ និងរាងចាល ហើយអាចមានការដាក់ពិន័យផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុផង ដោយផ្អែកលើប្រាក់ចំណេញ របស់ក្រុមហ៊ុន។
- បេបទំនួលខុសត្រូវផ្នែករដ្ឋប្បវេណី រដ្ឋសមាជិក ត្រូវធានាថាផែនការទទួលបានសំណងការខូចខាត ដែលកើតចេញពីការមិនបានគោរពតាមកាតព្វកិច្ច ដែលកំណត់

ការចំណាយប៉ាន់ស្មានរបស់ក្រុមហ៊ុនដែលប៉ះពាល់ដោយផ្ទាល់ពីបទប្បញ្ញត្តិនេះ ដោយសារវិធានថ្មីៗ

- អាជីវកម្មនានានឹងត្រូវរ៉ាប់រងលើការចំណាយក្នុងការបង្កើតនិងធ្វើប្រតិបត្តិការនីតិវិធីត្រួតពិនិត្យភាពត្រឹមត្រូវរបស់ខ្លួន
- ចំណាយអន្តរកាលរាប់បញ្ចូលទាំងការចំណាយនិង ការវិនិយោគលើការផ្លាស់ប្តូរប្រតិបត្តិ និងប្រាក់ផ្គត់ផ្គង់របស់ក្រុមហ៊ុន ដើម្បីអនុលោមតាមកាតព្វកិច្ចត្រួតពិនិត្យភាពត្រឹមត្រូវក្នុងករណីចាំបាច់
- អាជីវកម្មនានា នឹងត្រូវមានទំនួលខុសត្រូវក្នុងការធានាថា អ្នកផ្គត់ផ្គង់របស់ខ្លួន មិនរំលោភសិទ្ធិមនុស្ស និងគោលការណ៍បរិស្ថានឡើយ ។



កិច្ចសហប្រតិបត្តិការ
អាល្លឺម៉ង់
DEUTSCHE ZUSAMMENARBEIT

Implemented by



At a Glance EU Corporate Sustainability Due Diligence Directive



Towards a mandatory EU regulation of due diligence along global value chains

On April 24, 2024, the EU Parliament **approved** the **Corporate Sustainability Due Diligence Directive (CSDDD)**. This Directive aims to enhance the **protection of the environment and human rights** in the EU and globally, in accordance with international standards such as the UNGP and OECD Guidances.

Scope

The CSDDD does not apply to companies directly. Every **EU member state must create their own national law** along the CSDDD's minimum requirement.



It sets obligations for large companies regarding actual adverse impacts on human rights and the environment, with respect of their own operations, those of their subsidiaries, and those carried out by their business partners (**upstream and downstream**).



New or adapted member state laws are expected to be **in force from 2027** and follow a phased approach regarding company scope. The Directive will enter into force for all companies in scope of the law by 2029.

The Directive will apply to the Following Companies

EU Companies

- By **2027**, member states must apply CSDDD rules to EU companies with at least **5,000 employees** and **1.5 billion Euro** global annual net turnover.
- By **2028**, member states must apply CSDDD rules to EU companies with at least **3,000 employees** and **900 million Euro** global annual net turnover.
- By **2029**, member states must apply CSDDD rules to EU companies with at least **1,000 employees** and **450 million Euro** global annual net turnover.

Non-EU Companies

The rules also apply to non-EU companies with an annual net turn over **450 million Euro** in the EU (**with no employee number threshold**).

SMEs

Although small and medium-sized companies (below the thresholds above) are not directly affected by the law, they are **indirectly affected**, for example, as suppliers to large companies.

For companies in Asia that are not "in scope" but are part of the supply chain of a company with an EU nexus, they will need to consider how the Directive would indirectly affect them [i.e. their customers will pass on the increasing requirements to them].

Obligations for Companies

The Directive establishes a corporate due diligence duty consisting in:

- Integrate Due diligence into **company policies** and **risk management systems** and at all relevant levels of operations;
- Have in place a **due diligence policy** developed in consultation with the company's workers and their representatives;
- Identify** and **access** actual or potential adverse impacts on human rights and environment, and take appropriate action to prevent, mitigate and remedy them;
- Establish and maintain a **compliance procedure** and provide **remediation** to actual adverse impacts;
- Carrying out meaningful **engagement with stakeholders**;
- Monitor the effectiveness of these measures;
- Provide **transparent and public information** on the performance of their due diligence obligations, including an annual report;
- Adopt and put into effect a **climate transition plan**.

Directive Enforcement

- Directive provides that Member States will have **national supervisory authorities** to monitor and enforce the Directive.
- These authorities implement **rules on sanctions for non-compliance**. Sanctions should be effective, proportionate and dissuasive and may include financial penalties based on a company's turnover.
- Civil Liability regime**: Member States shall ensure that victims get compensation for damages resulting from the failure to comply with the obligations of the new proposals.

Estimated Costs of the New Rules for Companies Directly Affected by the Directive

- Businesses will have to bear the costs of establishing and operating the due diligence procedures, and
- Transition costs, including the expenditure and investments to change a company's own operations and supply chains to comply with the due diligence obligations, if needed.
- Businesses will have a responsibility to ensure that their suppliers do not violate human rights and environmental principles.

概览 / 欧盟企业可 持续发展尽职调查指令

针对全球价值链尽职调查制定强制性欧盟法规

2024 年 4 月 24 日，欧盟议会批准了企业可持续发展尽职调查指令（CSDDD）。该指令旨在根据 UNGP 和 OECD 指南等国际标准，加强欧盟和全球的环境和 인권 保护。

范围

企业可持续发展尽职调查指令（CSDDD）并不直接适用于公司。每个欧盟成员国都须按照 CSDDD 的最低要求制定自己的国家法律。它规定了大公司在其自身运营、子公司运营以及业务合作伙伴（上游和下游）运营对环境和环境的实际和潜在不利影响的义务。



新的或改编后的成员国法律预计将于 2027 年生效，并遵循关于公司范围的分阶段方法。该指令将于 2029 年对法律范围内的所有公司生效。

《指令》将适用于以下公司

欧盟公司

- 到 2027 年，成员国必须对拥有至少 5,000 名员工、全球年净营业额达到 15 亿欧元的欧盟公司适用 CSDDD 规则。
- 到 2028 年，成员国必须对拥有至少 3,000 名员工、全球年净营业额达到 9 亿欧元的欧盟公司适用 CSDDD 规则。
- 到 2029 年，成员国必须对拥有至少 1,000 名员工、全球年净营业额达到 4.5 亿欧元的欧盟公司适用 CSDDD 规则。

非欧盟公司

该规则也适用于在欧盟年净营业额超过 4.5 亿欧元的非欧盟公司（无员工人数门槛）。

中小企业

虽然中小企业（低于上述门槛）不受该项法律的直接影响，但会受到间接影响，例如，他们担任大型公司的供应商时，便能有所体会。

对于那些不在“范围”内的亚洲公司，只要其所属的公司供应链与欧盟存在关联，则将需要考虑《指令》会对其产生何种间接影响（即他们的客户向他们传达的要求将日益增加）。

公司义务

《指令》明确了企业尽职调查义务，包括：

- 将尽职调查纳入公司政策和风险管理系统以及所有相关运营层面；
- 与公司工人及其代表协商制定尽职调查政策；
- 查明并了解对环境和环境的实际或潜在不利影响，并采取适当行动预防、减轻和补救这些影响；
- 建立并维护合规程序并对实际不利影响提供补救措施
- 与利益相关者进行有意义的接触；
- 监测这些措施的效果；
- 提供透明公开的信息，说明其履行尽职调查义务的情况，包括年度报告；
- 通过并实施气候行动计划指令规定。

实施《指令》

- 指令规定，成员国将有国家监督机构来监督和执行该指令。
- 这些当局对违规行为实施制裁规则。制裁应该是有效的、相称的和具有劝阻性的并可能包括根据公司营业额进行的经济处罚。
- 民事责任机制：如果受害方因未能遵守新的拟议义务而产生损失，那么成员国应确保其获得赔偿。

新规定的预计成本——针对受到《指令》直接影响的公司

- 企业将必须承担建立和运行尽职调查程序的成本，并将承担过渡成本，包括改变公司自有业务和供应链模式以遵守尽职调查义务而产生的支出和投资（如有必要）。
- 企业将承担责任，确保其供应商不得违反人权和环境原则。